

8/20/70

Another consideration that should be overlooked is the difference in amount of effort devoted to maintain purity of text. In this regard

③

000537
765000

In determining the value of the versions it must be realized that the care in preservation of the MT is unparalleled in relation to any other book, including the Greek NT° and the various ^{Septuagint} versions of the OT°. Thus the various Septuagint manuscripts have diverged in many different directions. A few scholars have devoted ~~a~~ innumerable hours to study and comparison of them, but no thoroughgoing system of dividing them into schools or making genealogical charts, similar to what has been done for the Greek NT°, has as yet been devised. It is ~~not~~ unlikely that such a scheme will be successfully performed because of the great amount of material involved, and also because of the fact that often various ^{Biblical} manuscripts ~~were~~ books were translated or copied at different times. ^{Sometimes it is found} Thus an interesting study ~~of~~ ⁱⁿ by ~~Ross Rolfe~~ ^{perhaps} (?) of the Sept° shows how ^a certain manuscript may be divided into sections of a length not equal ^{differing quite radically} from that of the present pages, but arranging it this way, it is found that about 3/4ths of the sections follow very closely on a particular Sept° text ~~type~~, while the other sections ~~follow~~ follow instead an ~~entirely~~ ^{entirely} different ~~Sept°/type~~ ^{text}. Thus it is clear that ^{exemplary} the ~~manuscript~~ from which the present manuscript was copied had pages missing and these pages were filled in from a different manuscript. To determine the ~~number~~ number of situations of this type that have occurred, and to construct a proper genealogical tree of ~~Sept~~ ^{Sept} Sept° manuscripts would be a tremendous task. Some of our best Sept° manuscripts ^{contain} ~~have~~ great numbers of rather ridiculous ~~scribal~~ scribal errors. Proper names particularly have thus often been terribly mangled in the course of transmission. While the Sept° undoubtedly preserves the correct text in some cases, ⁱⁿ the great majority of cases the Heb° has been far better preserved.

that a LXX MS represents two radically different

7

The ~~cases~~ cases where the ~~Sept~~ Sept° is of greatest importance is in places such as Samuel where the Heb° text has been corrupted far ~~more~~ more than in other sections, and in places where the Sept° variations (?s) which often at first sight appears ~~tremendous~~ to be very great can be explained perhaps by the confusion of a single letter in the Heb°. Thus ^{as} we have seen, the letters daleth (?) and resh (?) are more confused in Heb° copying than any other letters. There are